



TEDDY

Notice d'utilisation

User Guide

CONSIGNES DE SECURITE

Lire attentivement les consignes ci-après. Elles contiennent des informations importantes sur la sécurité de l'installation ainsi que sur l'utilisation et la maintenance de l'équipement.

Conservez le présent manuel avec l'équipement pour références ultérieures. En case de vente de l'équipement à un autre utilisateur, il est important que la notice d'utilisation soit jointe à l'appareil afin que le nouvel utilisateur dispose des informations nécessaires à son utilisation et puisse prendre connaissance des mises en gardes relatives à la sécurité.

Important:

En cas de dysfonctionnements liés à une mauvaise utilisation de l'appareil et à un non-respect des consignes décrites dans cette notice, l'annulation de la garantie est applicable et votre revendeur pourra décliner toute responsabilité

- Déballer le produit et vérifiez qu'il n'y ait pas eu de dommages pendant le transport.
- L'appareil est destiné à un usage en intérieur uniquement. Utilisez-le dans un endroit sec.
- L'appareil DOIT être installé et utilisé par du personnel qualifié.
- NE PAS laisser l'appareil à portée des enfants. Ne pas les laisser utiliser l'appareil.
- Utilisez des élingues de sécurité pour fixer l'appareil. Ne jamais porter l'appareil par sa tête mais toujours par sa base.
- L'appareil doit être installé dans un endroit aéré et bien ventilé. Placez-le à au moins 50 cm de tout objet ou de toute surface.
- Assurez-vous que les ouïes de ventilation ne soient pas obstruées afin d'éviter une surchauffe de l'appareil.
- Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que l'alimentation soit compatible avec la tension locale.
- Il est important de relier le fil jaune/vert à la terre afin d'éviter tout risque de choc électrique.
- Température ambiante maximum : 40°C. Ne pas faire fonctionner l'appareil quand la température est au-dessus de 40 °C.
- NE PAS connecter l'appareil à un dimmer.
- Lors de la première utilisation, il peut y avoir un léger dégagement de fumée ou odeur, ceci est normal. Les effets vont disparaître au bout de 15 minutes environ.
- Assurez-vous qu'il n'y ait pas de produits inflammables à côté de l'appareil afin d'éviter tout risque de feu.
- Surveillez régulièrement le cordon d'alimentation. S'il est endommagé, veuillez les remplacer immédiatement.
- La température du boîtier peut atteindre 85°C. Ne jamais toucher l'appareil à mains nues pendant son fonctionnement. Attendez 15 minutes avant de remplacer la lampe ou d'effectuer toute autre réparation.

FRANÇAIS – FRANÇAIS- FRANÇAIS – FRANÇAIS- FRANÇAIS – FRANÇAIS - FRANCAIS

- NE PAS verser des liquides inflammables ou de l'eau et ne pas introduire d'objet dans l'appareil. Si cela arrivait, éteignez et débranchez immédiatement l'appareil.
- NE PAS utiliser l'appareil dans un endroit sale et poussiéreux. Nettoyez l'appareil régulièrement.
- NE PAS toucher les fils pendant le fonctionnement de l'appareil afin d'éviter tout choc électrique.
- NE PAS laisser le cordon d'alimentation s'enrouler avec d'autres câbles.
- La distance minimum entre l'appareil et la surface éclairée doit être de plus de 12m.
- Débranchez l'appareil avant de changer la lampe ou le fusible ou avant de faire toute réparation ou entretien de l'appareil.
- Remplacez le fusible ou la lampe par un de même type.
- Dans le cas de problèmes importants dans le fonctionnement de l'appareil, arrêtez l'appareil immédiatement.
- Ne jamais allumer ou éteindre l'appareil plusieurs fois d'affilée.
- Le boîtier, les lentilles ou le filtre UV doivent être remplacés s'ils sont endommagés.
- NE PAS ouvrir l'appareil, il n'y a pas de pièces détachées
- Ne jamais essayer de réparer l'appareil par vous-même. Les réparations faites par des personnes non qualifiées peuvent entraîner des dommages importants sur l'appareil. Veuillez contacter votre revendeur.
- Débranchez l'appareil du secteur si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
- Toujours utiliser le carton d'emballage d'origine lors du transport de l'appareil.

Caution :

- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité pour éviter tout risque de choc électrique.
- Risque d'explosion due à la chaleur de la lampe. Ne pas ouvrir l'appareil pendant les 15 minutes après avoir éteint l'appareil.
- Remplacez la lampe si celle-ci est endommagée, déformée ou si la durée d'utilisation est expirée.
- NE JAMAIS regarder le faisceau lumineux directement.
- NE JAMAIS toucher la lampe à mains nues.
- NE PAS utiliser l'appareil sans la lampe ou si le boîtier est endommagé.

Installation :

L'appareil doit être correctement fixé afin d'éviter toute vibration ou glissement lorsque celui-ci est en marche. Assurez-vous que la structure puisse supporter 10 fois le poids de l'appareil. Utilisez des élingues de sécurité pouvant supporter 12 fois le poids de l'appareil. L'appareil doit être fixé par du personnel qualifié.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- **Alimentation** : AC 90-230V, 50/60Hz
- **Consommation** : 80W
- **Source lumineuse** : 7 x 10W RGBW
- **Canaux DMX** : 7, 12
- **Modes de pilotage** : DMX, Master/Slave, Musical
- **PAN / TILT** : 540° / 270°
- **Dimensions** : 170 x 175 x 245 mm
- **Poids** : 3kg

FONCTIONS PRINCIPALES

Allumez l'appareil, appuyez sur MENU puis sur UP ou DOWN jusqu'à ce que la fonction choisie s'affiche. Appuyez sur ENTER, puis sur UP ou DOWN pour faire défiler les différents sous-menus. En appuyant sur ENTER, vous sauvegardez votre choix et retournez automatiquement au menu principal. Pour revenir au menu précédent, appuyez sur MENU ou n'appuyez sur aucun bouton durant 1 minute.

En cas de déconnexion, appuyez sur le bouton UP pendant 1 minute pour revenir au menu principal.

ADDR : attribuez une adresse DMX de A001 à A512

CHMD : sélectionnez les canaux 7 ou 12.

SLMD : sélectionnez Master, Slave 1 ou Slave 2

SOUN : ajustez la sensibilité du son de 0 à 100

AUTO : sélectionnez YES ou NO

STBY : (=pause) sélectionnez YES ou NO

PAN : sélectionnez YES ou NO pour une inversion

TILT : sélectionnez YES ou NO pour une inversion

LED : sélectionnez YES ou NO pour éteindre ou allumer l'affichage

DISP : sélectionnez DISP (pour affichage classique) ou DSIP (pour affichage inversé)

TEST : sélectionnez ENTER pour lancer un test automatique

HOUR : permet de vérifier la durée d'utilisation de l'appareil

RSET : pour réinitialiser l'appareil

Pour ajuster la balance des blancs, appuyez sur MENU, puis maintenez le bouton ENTER appuyé jusqu'à ce que BALA s'affiche. Appuyez sur ENTER. Avec les boutons UP et DOWN, sélectionnez la couleur dont vous souhaitez modifier l'intensité (de 0 à 255) : RED, GREE (vert), BLU, WHIT (blanc)

RESUME CANAUX DMX

7-CH

CANAL	VALEUR	FONCTION
1	0	Pan à l'arrêt
	1-255	Ajustement du mouvement Pan
2	0	Tilt à l'arrêt
	1-255	Ajustement du mouvement Tilt
3	0-10	Dimmer nul
	11-255	Ajustement dimmer de foncé à clair
4	0	Pas de rouge
	1-255	Ajustement de l'intensité du rouge
5	0	Pas de vert
	1-255	Ajustement de l'intensité du vert
6	0	Pas de bleu
	1-255	Ajustement de l'intensité du bleu
7	0	Pas de blanc
	1-255	Ajustement de l'intensité du blanc

12-CH

CANAL	VALEUR	FONCTION
1	0	Pan à l'arrêt
	1-255	Ajustement du mouvement Pan
2	0	Pan à l'arrêt
	1-255	Ajustement de la sensibilité du Pan
3	0-10	Tilt à l'arrêt
	11-255	Ajustement du mouvement Tilt
4	0	Tilt à l'arrêt
	1-255	Ajustement de la sensibilité du Tilt
5	0	Dimmer nul
	1-255	Ajustement dimmer de foncé à clair
6	0	Pas de rouge
	1-255	Ajustement de l'intensité du rouge
7	0	Pas de vert
	1-255	Ajustement de l'intensité du vert
8	0	Pas de bleu
	1-255	Ajustement de l'intensité du bleu
9	0	Pas de blanc
	1-255	Ajustement de l'intensité du blanc
10	0-9	Pas de couleurs
	10-255	Ajustement du mix des couleurs
11	0-9	Pas de strobe
	10-255	Ajustement de la vitesse du strobe
12	0-127	Ferme le mode musical
	128-255	Ouvre le mode musical



SAFETY INSTRUCTIONS

Please read carefully the instruction, which includes important information about the installation, usage and maintenance.

Please keep this User Guide for future consultation. If you sell the unit to another user, be sure that they also receive this instruction manual.

Important:

Damages caused by the disregard of this user manual are not subject to warranty. The dealer will not accept liability for any resulting defects or problems.

- Unpack and check carefully that there is no transportation damage before using the unit.
- The unit is for indoor use only. Use only in a dry location.
- DO install and operate by qualified operator.
- DO NOT allow children to operate the fixture.
- Use safety chain when fixing the unit. Handle the unit by carrying its base instead of head only.
- The unit must be installed in a location with adequate ventilation, at least 50cm from adjacent surfaces.
- Be sure that no ventilation slots are blocked, otherwise the unit will be overheated.
- Before operating, ensure that the voltage and frequency of power supply match the power requirements of the unit.
- It's important to ground the yellow/green conductor to earth in order to avoid electric shock.
- Maximum ambient temperature T_a : 40°C. DO NOT operate it when the temperature is higher.
- DO NOT connect the device to any dimmer pack.
- During initial start-up some smoke or smell may arise. This is a normal process and does not necessarily mean that the device is defective, and it will decrease gradually within 15 minutes.
- Make sure there are no flammable materials close to the unit while operating to avoid fire hazard.
- Examine the power wires carefully, replace them immediately if there is any damage.
- Unit's surface temperature may reach up to 85°C. DO NOT touch the housing bare-handed during its operation, and allow about 15 minutes for cooling the unit down before replacing bulb or maintenance as it could be very hot.
- Avoid any inflammable liquids, water or metal objects entering the unit. Once it happens, cut off the mains power immediately.
- DO NOT operate in dirty or dusty environment, do clean fixtures regularly.

ENGLISH – ENGLISH - ENGLISH – ENGLISH - ENGLISH – ENGLISH – ENGLISH

- DO NOT touch any wire during operation as there might be a hazard of electric shock.
- Avoid power wires together twist other cables.
- The minimum distance between light output and the illuminated surface must be more than 12 meters.
- Disconnect mains power before fuse/lamp replacement or servicing.
- Replace fuse/lamp only with the same type.
- In the event of serious operating problem, stop using the unit immediately.
- Never turn on and off the unit time after time.
- The housing, the lenses, or the ultraviolet filter must be replaced if they are visibly damaged.
- DO NOT open the unit as there are no user serviceable parts inside.
- Never try to repair the unit by yourself. Repairs carried out by unskilled people can lead to damage or malfunction. Please contact the nearest authorized technical assistance center if needed.
- Disconnect the mains power if the fixture is has not been used for a long time.
- DO use the original packing materials before transporting it again.

Caution :

- To prevent or reduce the risk of electrical shock or fire, do not expose the unit to rain or moisture.
- Hot lamp explosion hazard. Do not open the unit within 15 minutes after switching off.
- DO replace the bulb once it is damaged, deformed or life-expired.
- DO NOT look directly at the light while the bulb is on.
- Never touch bulb with bare fingers, as it is very hot after using.
- DO NOT start on the unit without bulb enclosure or when housing is damaged.

Installation :

The unit should be mounted by its screw holes on the bracket. Always ensure that the unit is firmly fixed to avoid vibration and slipping while operating. The structure to which you are attaching the unit should be able to support 10 times the weight of the unit. Also always use a safety cable that can hold 12 times the weight of the unit when installing the fixture.

The equipment must be fixed by professionals.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- **Power supply** : AC 90-230V, 50/60Hz
- **Consumption** : 80W
- **Light source** : 7 x 10W RGBW
- **DMX channels** : 7, 12
- **Working modes** : DMX, Master/Slave, Musical
- **PAN / TILT** : 540° / 270°
- **Dimensions** : 170 x 175 x 245 mm
- **Weight** : 3kg

MAIN FUNCTIONS

Turn on the unit, press **MENU** button into menu mode, press **UP** and **DOWN** button until the required function is shown on the monitor. Select the function by **ENTER** button. Use **UP** and **DOWN** button to choose the submenu, press the **ENTER** button to store and automatically return to the last menu. Press **MENU** button or let the unit idle one minute to exit menu mode. In the event of disconnecting with mains power, press **UP** button for one minute to enter into menu mode. Press **MENU** button or let the unit idle one minute to exit.

ADDR : set up DMX address from A001 to A512

CHMD : select DMX channel 7 or 12.

SLMD : select Master, Slave 1 or Slave 2

SOUN : adjust sound sensitivity from 0 to 100

AUTO : select YES or NO

STBY : (=standby) select YES or NO

PAN : select YES or NO for inversion

TILT : select YES or NO for inversion

LED : select YES or NO to switch ON/OFF the display

DISP : select DISP (normal display) or DSIP (display inversion)

TEST : select and ENTER to start an automatic test

HOURL : select to check the running hours of the product

RSET : to reset all functions

To work on the white balance, press on **MENU**, hold on button **ENTER** until you see **BALA** on the display. Press **ENTER**. With **UP** and **DOWN** buttons, adjust the intensity from 0 to 255 for **RED**, **GREEN** and **BLU**.

ENGLISH – ENGLISH - ENGLISH – ENGLISH - ENGLISH – ENGLISH – ENGLISH**DMX CHANNEL SUMMARY****7-CH**

CHANNEL	VALUE	FUNCTION
1	0	Stop
	1-255	Adjust Pan motor movement
2	0	Stop
	1-255	Adjust Tilt motor movement
3	0-10	Close
	11-255	All dimming adjustment from dark to bright
4	0	Close
	1-255	Red color adjustment from dark to bright
5	0	Close
	1-255	Green color adjustment from dark to bright
6	0	Close
	1-255	Blue color adjustment from dark to bright
7	0	Close
	1-255	White color adjustment from dark to bright

12-CH

CHANNEL	VALUE	FUNCTION
1	0	Stop
	1-255	Adjust Pan motor movement
2	0	Stop
	1-255	Adjust Pan motor fine
3	0-10	Stop
	11-255	Adjust Tilt motor movement
4	0	Stop
	1-255	Adjust Tilt motor fine
5	0	Close
	1-255	All dimming adjustment from dark to bright
6	0	Close
	1-255	Red color adjustment from dark to bright
7	0	Close
	1-255	Green color adjustment from dark to bright
8	0	Close
	1-255	Blue color adjustment from dark to bright
9	0	Close
	1-255	White color adjustment from dark to bright
10	0-9	Close
	10-255	Adjust mixed color
11	0-9	No strobe
	10-255	Adjust strobe from slow to fast
12	0-127	Close Sound-Active
	128-255	Open Sound-Active

